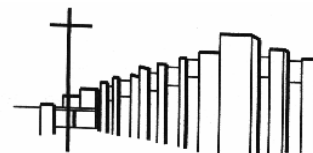


Un seul Seigneur, Una sola Fede...



PAROISSE SAINTE-ANGÈLE

BULLETIN

vol. III n° 2

novembre 2008

Récession, recessione !

Tout comme moi, vous êtes mobilisés par ce que les médias véhiculent. On parle de plus en plus de récession, et voici que M. Charest nous convoquera peut-être le 8 décembre prochain pour un nouveau mandat sur des promesses électorales tout empreintes du sujet de l'économie. Les médias nous parlent de crise financière mondiale et des fragilités des banques en raison des trop nombreux prêts sans garanties suffisantes. Il est un type de banque cependant dont on parle peu : les banques alimentaires. Une brève nouvelle saisie à Radio-Canada faisait état d'une baisse inquiétante de dons pour venir en aide aux plus pauvres : ceux qui ont recours aux diverses ressources en temps de difficulté. Et ils sont de plus en plus nombreux. Ceux qui ont l'habitude de l'économie, qui ont pour vertu préférée la prudence, sentiront sans doute aussi les effets de cette récession annoncée. Cependant, il est de notre devoir d'aider les plus démunis, à savoir ceux que la nature n'aura pas nécessairement gâtés de ce qui est le plus précieux : le bon jugement.

Depuis la fondation de la Conférence Sainte-Angèle de la
suite à la page 5



Tutti quanti noi siamo sensibilizzati dalle notizie che, regolarmente, ci sono trasmesse dai media. Sempre più spesso si parla di recessione ed ecco che M. Charest forse ci convoca, l'otto dicembre prossimo, per un nuovo mandato su delle promesse elettorali con sfondo di crisi economica. I media ci parlano di crisi finanziaria mondiale e della fragilità delle banche che hanno fatto troppi prestiti senza garanzie sufficienti. Tuttavia c'è un tipo di banca di cui si parla poco: le banche alimentari. Una breve notizia colta a Radio-Canada menzionava una diminuzione

inquietante di doni per soccorrere i più poveri, quelli che, in tempo di difficoltà, ricorrono a qualunque risorsa, e questi sono sempre più numerosi. Quelli che sono abituati al risparmio e alla prudenza, sentiranno senza dubbio gli effetti di questa recessione preannunciata, tuttavia è nostro dovere di cristiani, aiutare i più bisognosi.

Da quando, nel 1978, fù fondata la " Conférence Sainte-Angèle" della Società Saint-Vincent de Paul (SSVP), i suoi membri hanno svolto diversi compiti per aiutare i bisognosi
segue a pagina 5

Procession de la Fête-Dieu

Notre vie paroissiale continue de prospérer. L'an dernier, "l'année eucharistique" a eu son apogée avec le Congrès Eucharistique à Québec alors que la vieille capitale accueillait, en juin dernier, de nombreux pèlerins venus du monde entier.

En préparation à ce congrès, nous avons récité une prière spéciale à nos messes du dimanche et, chaque premier vendredi du mois, en plus de l'exposition et de l'adoration du Très-Saint-Sacrement toute la journée, une catéchèse précédait la messe de 19 h 30.

De plus, en réalisant un désir que nous caressions depuis bien du temps, et pour contribuer et souligner par une liturgie significative et pleinement eucharistique, nous avons fait la procession de la Fête-Dieu, la

« Corpus Domini ».

En effet, dimanche 25 mai, après beaucoup d'années dans notre paroisse, il y a eu lieu la procession qui a ravivé cette tradition appréciée de tous. La journée était splendide. La forte participation des fidèles qui ont chanté et prié avec dévotion le Saint-Sacrement en l'accompagnant dans les rues de

notre quartier a réveillé en nous cette piété endormie. Nous avons besoin de Dieu dans nos familles et dans les consciences, dans les jours heureux et dans les jours tristes. Nous avons besoin de Dieu dans l'école, pour que nos jeunes grandissent avec des bases morales sur l'enseignement de l'Évangile. Combien satisfaisant d'avoir pu témoigner et louer Dieu!

Au terme de la procession qui a réuni près de 300 personnes, tous sont rentrés chez eux remplis de joie d'avoir demandé au Seigneur sa bénédiction pour notre ville et pour le monde entier. Déjà de nombreux paroissiens se sont offerts pour la préparation de l'événement de l'an prochain. Nous pourrions ainsi chercher un autre parcours et, qui sait, retrouver d'autres paroissiens qui ont oublié le Seigneur.



Processione del Corpus Domini

La nostra vita parrocchiale continua a prosperare. L'anno scorso, "l'anno eucaristico," ha avuto il suo epilogo con il congresso eucaristico di Québec dove la vecchia capitale ha accolto, lo scorso giugno, numerosi pellegrini venuti da tutto il mondo.

In preparazione a questo congresso, e per sensibilizzarne l'importanza e la sua riuscita, abbiamo recitato una preghiera speciale alle nostre messe. O ogni primo venerdì del mese, abbiamo avuto l'esposizione e l'adorazione del S.S. Sacramento durante tutto il giorno ed una istruzione sull'eucaristia precedeva la S. Messa.

Realizzando un desiderio che cullavamo da tanto tempo, e per contribuire anche noi e sottolineare con

una funzione significativa l'anno liturgico dell'eucaristia, abbiamo fatto la processione del Corpus Domini. Infatti, domenica 25 maggio, dopo tanti anni nella nostra parrocchia, ha avuto luogo la processione che ha ravvivato questa tradizione tanto amata da tutti noi. La giornata era

splendida. La partecipazione numerosa dei fedeli, che hanno cantato e pregato con devozione accompagnando il S.S. Sacramento nelle strade del nostro quartiere, ha svegliato in noi quella pietà un po' assopita ma che è pur sempre viva e fà di noi dei cristiani credenti e convinti che abbiamo bisogno di Dio. Abbiamo bisogno di Dio nelle nostre famiglie e nelle coscienze, nei giorni lieti e nei giorni tristi. Abbiamo bisogno di Dio nella scuola, affinché i nostri giovani crescano con dei principi morali basati sull'insegnamento del Vangelo. Che bella soddisfazione aver potuto testimoniare e lodare Dio !

Al termine della funzione, che ha visto riuniti quasi 300 persone, siamo tornati a casa rinvigoriti nello spirito, domandando al Signore la Sua benedizione sulla nostra città e sul mondo intero.

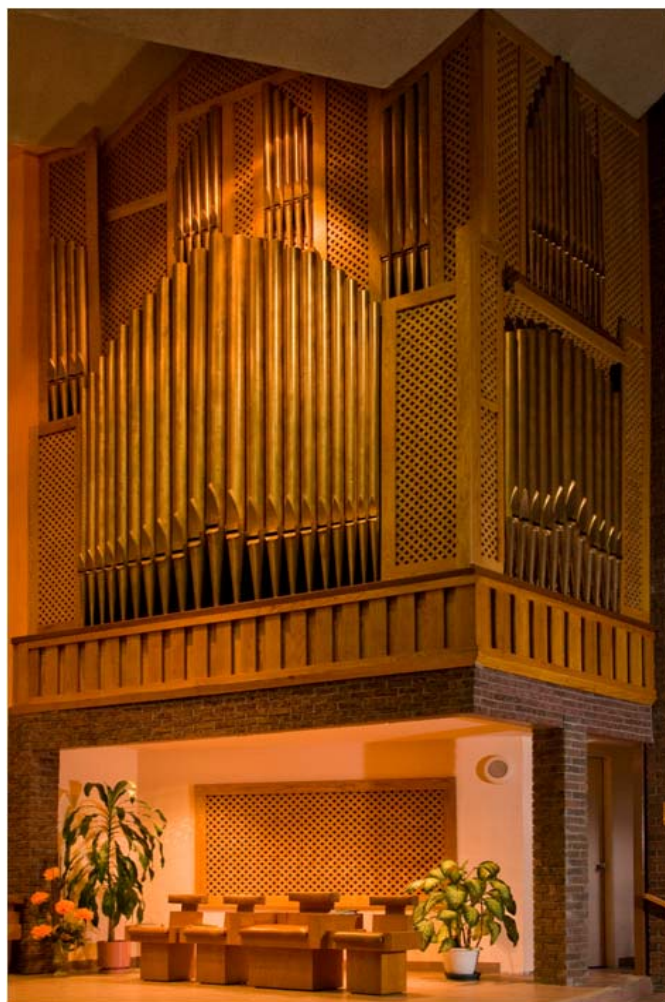
L'Orgue, mission accomplie !

Un an s'est écoulé depuis que le Père Jean Pierre, notre curé, nous proposait le projet de l'orgue « Casavant ». Qui aurait dit qu'un tel projet se serait réalisé en moins d'un an? En effet, les travaux nécessaires pour le déménagement et l'installation de l'orgue se sont succédé à un rythme accéléré et le dimanche 8 juin, nous pouvions avec fierté présenter le concert d'inauguration de l'orgue. L'admission était libre et notre église a reçu au-delà 500 personnes pour l'occasion. En 1948, cet orgue fut dédié par les Franciscains, à la mémoire des chapelains et religieux morts à la seconde guerre mondiale (1939-1945), par une plaque de bronze. À l'occasion d'une célébration soulignant le 40e anniversaire de la bénédiction de l'église, une deuxième plaque est installée au nom des paroissiens de Sainte-Angèle, celle-ci à la mémoire des morts au champ d'honneur de toutes les guerres.

Ce Samedi 18 octobre, jour de la clôture des festivités autour du 40e anniversaire de notre église a été chargé d'émotion. La cérémonie commémorative qui s'est déroulée en présence d'un corps de vétérans du Canada, " légion Ortona ", d'un chapelain des forces armées du Canada et d'un jeune militaire revenu de la mission afghane ont assuré la solennité de l'occasion. Enfin, notre nouveau maire d'arrondissement, M. Michel Bissonnet nous a honoré de sa présence et l'en remercions vivement. Lorsqu'ensuite notre paroissien Laurent Desy a entonné l'appel de la trompette, l'émotion dans l'église était palpable. Ainsi, par la prière, la musique et la lecture de poèmes patriotiques appropriés pour l'occasion, l'hommage aux soldats morts au champ d'honneur a été rendu avec toute la solennité qui leur était due. Notre organiste, Mme Alexandra Fol, accompagnée du violoncelliste John Miller, ont conclu l'événement par un bref concert.

Suite à cette cérémonie, un banquet faisait la joie des quelques 120 convives réunis pour l'occasion. En plus de l'excellent repas, le curé, accompagné de Glenna Ferland au piano, nous a permis de chanter les succès de John Littleton, populaires il y a quarante ans tels " Les mains ouvertes devant toi, Seigneur ", " Allez-vous en sur

les places ", etc. Léo Schryburt, pour sa part, nous a communiqué avec grand enthousiasme l'aventure mémorable qu'a été d'installer l'instrument qui trône désormais à droite du sanctuaire. Parcourant toutes les étapes de cette réalisation, se rappelant toutes les fatigues, les espoirs, les déceptions, toutes les difficultés surmontées et finalement l'accomplissement satisfaisant de cette entreprise, on peut se demander encore avec incrédulité d'où est venu cet enthousiasme contagieux qui a frappé tous les paroissiens qui se sont donnés pour faire d'un tel projet une réalité. Nous sommes convaincus de plus en plus que cette réalisation culturelle ambitieuse et très louable confirme la richesse de nos valeurs comme chrétiens et catholiques et que cette richesse sera transmise aux générations futures de Saint-Léonard, à qui nous souhaitons que l'enseignement et le pastorat de l'Église, aujourd'hui plus que jamais, puissent avoir une place de relief dans notre société.



Bulletin Sainte-Angèle - novembre 2008

L'ORGANO : Missione compiuta !

È passato ormai un anno da quando Padre Jean-Pierre ci ha proposto il "Progetto dell'organo Casavant". Chi l'avrebbe detto al quel tempo, che questo grosso progetto, sarebbe stato realizzato in meno di un anno? Infatti i lavori necessari per il trasloco e l'installazione dell'organo si sono susseguiti a ritmo accelerato e domenica , 8 giugno, abbiamo potuto realizzare con fierezza il nostro concerto di inaugurazione dell'organo. L'ammissione era libera e la nostra chiesa ha ospitato oltre 500 persone per l'occasione. Nel 1948, quest'organo venne dedicato dai Francescani alla memoria dei cappellani e dei religiosi caduti nella seconda guerra mondiale (1939-1945), con una placca di bronzo. Inoltre, una seconda placca è stata posata, dai parrochiani di Sainte-Angèle, in memoria dei caduti di tutte le guerre, sabato 18 ottobre, giorno della chiusura delle celebrazioni per il 40^{mo} anniversario della benedizione della nostra chiesa. La cerimonia commemorativa si è svolta alla presenza di un corpo di veterani , di un cappellano delle forze armate del Canada , di parecchi veterani della "Legione Ortona", e di un giovane militare reduce da una missione dall'Afganistan, che ha posto una corona d'alloro ai piedi dell'altare per onorare i caduti di guerra. Infine il nostro nuovo sindaco dell'arrondissement di St-Leonard, M. Michel Bissonnet ci ha onorato della sua presenza e lo

ringraziamo vivamente. Quando poi, il nostro parrochiano Laurent Desy, ha intonato, al suono di chiarina quel pezzo tanto noto che commemora i caduti di guerra, l'emozione che aleggiava nella chiesa era palpabile. È stata una cerimonia molto suggestiva, con preghiere, musica e lettura di poemi patriottici appropriati per l'occasione.

La cerimonia ha terminato con un concerto seguito da un banchetto. Una bellissima serata, tutti i presenti si sono rallegrati a cantare, insieme al loro parroco Padre Jean-Pierre accompagnato dalla pianista Glenna Ferland, i successi di John Littleton e qualche brano classico del " Bel canto italiano."

Ripercorrendo tutte le tappe, e ricordando tutte le fatiche, le speranze, le delusioni e tutte le difficoltà sormontate ed infine il soddisfacente compimento di questa impresa, ci domandiamo ancora con incredulità : da dove è venuto fuori tutto quell'entusiasmo contagioso che ha colpito tutti i parrochiani che si son dati da fare perchè tale progetto potesse realizzarsi? Siamo sempre piu' convinti che il nostro è un progetto culturale ambizioso e molto lodevole che conferma la ricchezza dei nostri valori come cristiani e cattolici e che sarà tramandato alle generazioni future di St-Leonard, e ci auguriamo che l'insegnamento e la guida della Chiesa, oggi piu' che mai, possa aver sempre un posto di rilievo nella nostra società.



Société Saint-Vincent de Paul (SSVP), en 1978, les membres se sont occupés à diverses tâches afin d'aider les gens dans le besoin : des visites à domicile ou l'accueil au presbytère, La Guignolée et les paniers de Noël et le projet « Bonne mine » pour la rentrée scolaire. Suite à la fermeture de la « Friperie d'Amélie », nommée ainsi en l'honneur de l'épouse du fondateur de la SSVP, Frédéric Ozanam, et continuant ainsi à combler les besoins vestimentaires et d'accessoires ménagers des gens du quartier, notre conférence Sainte-Angèle prend la relève, soucieuse de ne pas laisser mourir cette œuvre qui permet aux citoyens d'aider les moins nantis en apportant leurs surplus, et d'attirer ceux qui ont le souci de l'économie. Un local est trouvé au 5077, boul. Couture, des bénévoles sont mobilisés et le Comptoir Sainte-Angèle ouvrait ses portes en juin 2007. Vos dons et votre bénévolat, ainsi que vos achats nous aident à servir les pauvres.

Nous avons constaté que les bons alimentaires ne servaient pas toujours pour l'achat de nourriture substantielle. Le remède à cette situation a été de créer un petit dépôt alimentaire permettant aux personnes dans le besoin de partir avec des aliments constituant un régime alimentaire plus équilibré, tout en nous assurant d'une meilleure gestion des ressources que votre générosité nous accorde.

En 2007, pour aider 206 adultes et 146 enfants dans le besoin, nous avons donné 7 250 \$ en bons d'alimentation et plus de 1 000 \$ en denrée alimentaire. Le projet « Bonne mine » est venu en aide à dix enfants, chacun pour une valeur de 50 \$, et avons constitué 45 paniers de Noël d'une valeur approximative de 100 \$.

Vous le savez déjà, et depuis plusieurs années, les médias ont contribué à nous aider en faisant leur propre guignolée, en décembre. Nous aussi, de la paroisse, cette année encore, nous vous solliciterons par le biais de nos jeunes inscrits à la catéchèse et des Louveteaux du secteur, qui sonneront à votre porte. Ils seront identifiés d'un macaron à l'emblème des mitaines rouges de La Guignolée, munis d'une canette aussi identifiée des mitaines rouges. Un chauffeur les accompagne pour toute denrée non périssable que vous leur offrirez, rendant ainsi possible d'offrir des paniers de Noël à ceux qui en auront besoin, et faire de Noël un jour rempli de joie. N'hésitez pas ! Venez vous joindre à nous le dimanche 30 novembre dès midi, à la salle paroissiale Sainte-Angèle.

come : visite a domicilio, accoglienza in presbiterio, la Guignolée, i cestini di Natale e infine il progetto "Bonne mine" per il rientro a scuola. In seguito alla chiusura della "Friperie d'Amélie"(chiamata così in onore della sposa del fondatore della SSVP, Frédéric Ozanam), che soccorreva i più bisognosi, la nostra "Conférence Sainte-Angèle," desiderosa di non lasciar morire quest'opera che ci permette di poter aiutare i meno abbienti a procurarsi abbigliamento, cibo e vari articoli domestici a un minimo costo, ha mobilitato i suoi volontari, ha affittato un locale al 5077, boul. Couture, e nel giugno del 2007 apriva le sue porte, e così, i vostri doni, il vostro volontariato come pure i vostri acquisti ci aiutano ad aiutare i poveri.

Abbiamo constatato che i "buoni alimentari" non erano sempre utilizzati per comprare gli alimenti essenziali. Per porre rimedio a questa situazione abbiamo creato un deposito alimentare che permette a queste persone di provvisionarsi di alimenti con regime più equilibrato e ci permette allo stesso tempo di avere un miglior controllo della risorsa che ci accorda la vostra generosità.

Nel 2007 per aiutare 206 adulti e 146 bambini bisognosi, abbiamo distribuito 7 250 \$ in " buoni alimentari" e più di 1 000 \$ in prodotti alimentari. Il progetto "Bonne mine" è venuto in aiuto a 10 bambini che hanno ricevuto 50 \$ ciascuno. Abbiamo preparato 45 cestini di Natale del valore di 100 \$ l'uno. Voi sapete che già da molti anni i media hanno contribuito a fare una loro propria Guignolée, a dicembre che merita tanta riconoscenza. Noi della parrocchia, anche quest'anno, vi sollecitiamo ad essere generosi quando i nostri ragazzi che frequentano il catechismo e i nostri autisti e volontari che li accompagnano, suoneranno alla vostra porta. Essi saranno identificati da un nastro decorativo con l'immagine di guantoni rossi della guignolée, saranno muniti anche di una lattina identificata ugualmente con l'immagine di guantoni rossi e domanderanno doni in denaro o prodotti alimentari non deperibili.

Questo ci darà la possibilità di offrire un cestino di Natale a chi ne ha veramente bisogno e rendere il giorno di Natale un giorno pieno di gioia. Non esitate ! E se potete, unitevi a noi, domenica 30 novembre a mezzogiorno nella sala parrocchiale di Saine-Angèle.

Célébrations du temps de Noël

Célébration du pardon : le lundi 22 décembre, 19h. *Des prêtres pourront entendre les confessions en français, en italien et en anglais.*

Veille de Noël : le mercredi 24 décembre
20h : messe familiale en français
22h : messe solennelle en français.
24h : messe en italien

Jour de Noël : le jeudi 25 décembre
9h : messe en italien
10h30 : messe en français

La Sainte-Famille :
le samedi 27 décembre
16h30 : messe en français et
le dimanche 28 décembre
9h : messe en italien
10h30 : messe en français

Sainte Marie, Mère de Dieu (Jour de l'An)
le mercredi 31 décembre
20h : messe bilingue (français et italien)
suivie d'un petit réveillon.

le jeudi 1^{er} janvier
9h00 : messe en italien
10h30 : messe en français

Épiphanie, Fête des Mages
le samedi 3 janvier
16h30 : messe en français
le dimanche 4 janvier
9h : messe en italien
10h30 : messe en français

Accompagnement des malades

De concert avec le Diocèse de Montréal, nous sommes fiers d'annoncer que des personnes de notre milieu formées en accompagnement spirituel pour aider le curé dans sa tâche pastorale, sont à votre service.

Ce service est offert gratuitement à tous les membres de notre localité. Si vous désirez rencontrer quelqu'un ou connaissez des personnes susceptibles d'être intéressées, communiquez avec nous au 514-321-3644.

Par ailleurs, veuillez déjà inscrire à votre agenda 2009, la célébration du Sacrement des malades, le samedi 14 février à 16h. Des bénévoles seront disponibles pour aider les malades à se déplacer au besoin. Pour ce service, appelez au même numéro.

Fête de Sainte-Angèle

Cette année, la fête sera célébrée le 31 janvier à 18h.

Concert de Noël

Vu la qualité exceptionnelle du concert de Noël qu'il nous a offert l'an dernier, nous avons redemandé à l'ensemble vocal Koronova de Fabreville de nous mettre dans l'esprit des fêtes. Un concert sera présenté le dimanche 14 décembre prochain en après-midi, à 15h. L'ensemble, composé d'une cinquantaine de choristes, chantera sous l'habile direction de monsieur Philippe Bourbonnais et sera accompagné par la pianiste madame Gariépy. Réservez déjà votre après-midi. Les billets pour ce concert sont au prix de 15 \$ et l'entrée est libre pour les moins de 14 ans.

Vente de fromages Saint-Benoît-du-Lac Au profit de la paroisse Sainte-Angèle

De nouveau cette année préparez-vous à manger du bon fromage, à bon prix : Pointes de Mont Saint-Benoît, Fontina, Frère Jacques, Ricotta, Le Moine, Ermite, Saint-Augustin. Informez-vous en février.

Vendita dei formaggi Saint-Benoît-du-Lac A profitto della Parrocchia Sainte-Angèle

Di nuovo quest'anno, preparatevi a mangiare del buon formaggio a buon prezzo. La scatola di degustazione, comprende 7 qualità di formaggi. A febbraio.

Accompagnamento dei malati

In accordo con la diocesi di Montreal, siamo fieri di annunciare che, in seno alla nostra comunità, abbiamo delle persone formate in accompagnamento spirituale.

Questo servizio è offerto gratuitamente a tutti i membri della nostra comunità.

Inoltre, vogliate prendere nota che il Sacramento dei malati avrà luogo sabato 14 febbraio alle 16:00. Dei volontari saranno disponibili per accompagnare e aiutare i malati.

Se avete bisogno di questi servizi o conoscete qualcuno che potrebbe averne bisogno, comunicate con noi in parrocchia al 514-321-3644.

Festa di Sainte-Angèle

Quest'anno, la festa di Ste Angèle, la nostra Patrona, sarà celebrata sabato 31 gennaio, alle ore 18 h.

PAROISSE SAINTE ANGÈLE

5275, boulevard Lavoisier, St-Léonard, Qc H1R 1J5

Téléphone : 514-321-3644 - Télécopieur : 514-323-3542
Courriel : angelemerici@videotron.ca